

## **ANNEXE 2**

### **Formulaire CARNET ATA**

- **La page de couverture du carnet ATA de couleur verte.**



CCIP

**CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES**  
**A.T.A. CARNET FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS**  
 CONVENTION DOUANIERE SUR LE CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES  
 CONVENTION ON TEMPORARY ADMISSION CONVENTION RELATIVE A L'ADMISSION TEMPORAIRE  
 CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS



(Avant de remplir le carnet, lire la notice en page 3 de la couverture/Before completing the Carnet, please read Notes on cover page 3)

<b>CARNET A.T.A.</b>	<b>A. TITULAIRE ET ADRESSE/Holder and address</b>	<b>RÉSERVÉ À L'ASSOCIATION ÉMETTRICE/ For Issuing Association use</b> <b>COUVERTURE/Front cover</b>
	<b>B. REPRÉSENTÉ PAR*/ Represented by*</b>	<b>b) DÉLIVRÉ PAR/Issued by</b>  CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS PARIS HAUTS-DE-SEINE SEINE-SAINT-DENIS VAL-DE-MARNE
	<b>C. UTILISATION PRÉVUE DES MARCHANDISES/ Intended use of goods</b>	<b>c) VALABLE JUSQU'AU/Valid until</b>  ..... / ..... / ..... année / mois / jour (inclus) year / month / day (inclusive)

**P. Ce carnet est valable dans les pays/territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de couverture :**  
*This carnet may be used in the following countries/Customs territories under the guarantee of the associations listed on page four of the cover :*

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

- DE ALLEMAGNE
- AT AUTRICHE
- BE BELGIQUE
- CY CHYPRE
- DK DANEMARK
- ES ESPAGNE
- EE ESTONIE
- FI FINLANDE
- FR FRANCE
- GR GRÈCE
- HU HONGRIE
- IE IRLANDE
- IT ITALIE
- LV LETTONIE
- LT LITUANIE
- LU LUXEMBOURG
- MT MALTE
- NL PAYS-BAS
- PL POLOGNE
- PT PORTUGAL
- SK RÉPUBLIQUE SLOVAQUE
- CZ RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
- GB ROYAUME-UNI
- SI SLOVÉNIE
- SE SUÈDE

TOUS PAYS

**PARTIES DE TERRITOIRES ACCEPTANT LE CARNET A.T.A. :**

- FR DOM-TOM
- ES ÎLES CANARIES
- ES CEUTA
- ES MÉRILLA
- US PORTO RICO

**PAYS TIERS**

- ZA AFRIQUE DU SUD  
(y compris BOTSWANA, LESOTHO, NAMIBIE, SWAZILAND)
- DZ ALGÉRIE
- AD ANDORRE
- AU AUSTRALIE
- BG BULGARIE
- CA CANADA
- CN CHINE
- KR CORÉE
- CI CÔTE D'IVOIRE
- HR CROATIE
- US ÉTATS-UNIS
- GI GIBRALTAR
- HK HONG KONG, CHINE
- MU ÎLE MAURICE
- IN INDE
- IS ISLANDE
- IL ISRAËL
- JP JAPON
- LB LIBAN

- MK MACÉDOINE
- MY MALAISE
- MA MAROC
- MN MONGOLIE
- NO NORVÈGE
- NZ NOUVELLE-ZÉLANDE
- RO ROUMANIE
- RU RUSSIE (FÉDÉRATION DE)
- SN SÉNÉGAL
- SG SINGAPOUR
- LK SRI LANKA
- CH SUISSE-LIECHTENSTEIN
- TH THAÏLANDE
- TN TUNISIE
- TR TURQUIE

**PAYS ACCEPTANT LE CARNET A.T.A. SOUS CERTAINES CONDITIONS :**

- BJ BÉNIN
- BF BURKINA FASO
- CF CENTRAFRIQUE
- CG CONGO
- GA GABON
- MG MADAGASCAR
- ML MALI
- MR MAURITANIE
- NE NIGER
- TD TCHAD
- TG TOGO

**À charge pour le titulaire et son représentant de se conformer aux lois et règlements du pays/territoire douanier de départ et des pays/territoires douaniers d'importation./The holder of this Carnet and his representative will be held responsible for compliance with the laws and regulations of the country/Customs territory of departure and the countries/Customs territories of importation.**

**H. ATTESTATION DE LA DOUANE, AU DÉPART**  
*Certificate by customs at departure*

a) **Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale/ Identification marks have been affixed as indicated in column 7 against the following item No(s) of the General List** .....

b) **VÉRIFIÉ LES MARCHANDISES\*/Goods examined\***  
 Yes/Oui No/Non

c) **ENREGISTRÉ SOUS LE NUMÉRO.\*** .....  
*Registered under Reference No.\**

d) .....  
**Bureau de douane Lieu Date (année/mois/jour) Signature et timbre**  
*Customs Office Place Date (year/month/day) Signature and Stamp*

**I. Signature du délégué et timbre de l'association émettrice/Signature of authorised official and Issuing Association stamp**

..... / ..... / .....

**Lieu et date d'émission (année/mois/jour)/ Place and Date of Issue (year/month/day)**

J. ....

X ..... X  
**Signature du titulaire/Signature of Holder**

A RETOURNER À LA CHAMBRE ÉMETTRICE IMMÉDIATEMENT APRÈS UTILISATION/TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réservé à la douane  Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

\*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / \*Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa

**NOTES ON THE USE  
OF A.T.A. CARNET**

1. All goods covered by the Carnet shall be entered in columns 1 to 6 of the General List. If the space provided for the General List on the reverse of the front cover is insufficient, continuation sheets shall be used.
2. In order to close the General List, the totals of columns 3 and 5 shall be entered at the end of the list in figures and in writing. If the General List (continuation sheets) consists of several pages, the number of continuation sheets used shall be stated in figures and in writing in Box G of the front cover.
3. Each item shall be given an item number which shall be entered in column 1. Goods comprising several separate parts (including spare parts and accessories) may be given a single item number. If so, the nature, the value and, if necessary, the weight of each separate part shall be entered in column 2 and only the total weight and value should appear in columns 4 and 5.
4. When making out the lists on the vouchers, the same item numbers shall be used as on the General List.
5. To facilitate Customs control, it is recommended that the goods (including separate parts thereof) be clearly marked with the corresponding item number.
6. Items answering to the same description may be grouped, provided that each item so grouped is given a separate item number. If the items grouped are not of the same value, or weight, their respective values, and, if necessary, weights shall be specified in column 2.
7. If the goods are for exhibition, the importer is advised in his own interest to enter in Box C of the importation voucher the name and address of the exhibition and of its organiser.
8. The Carnet shall be completed legible and using permanent ink.
9. All goods covered by the Carnet should be examined and registered in the country/Customs territory of departure and, for this purpose should be presented together with the Carnet to the Customs there, except in cases where the Customs regulations of that country/Customs territory do not provide for such examination.
10. If the Carnet has been completed in a language other than that of the country/Customs territory of importation, the Customs may require a translation.
11. Expired Carnet and Carnets which the holder does not intend to use again shall be returned by him to the issuing association.
12. Arabic numerals shall be used throughout.
13. In accordance with ISO Standard 8601, dates must be entered in the following order : year/month/day.
14. When blue transit sheets are used, the holder is required to present the Carnet to the Customs office placing the goods in transit and subsequently, within the time limit prescribed for transit, to the specified Customs "office of destination". Customs must stamp and sign the transit vouchers and counterfoils appropriately at each stage.

**NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION  
DU CARNET A.T.A.**

1. *Toutes les marchandises placées sous le couvert du carnet doivent figurer dans les colonnes 1 à 6 de la liste générale. Lorsque l'espace réservé à celle-ci, au verso de la couverture, n'est pas suffisant, il y a lieu d'utiliser des feuilles supplémentaires.*
2. *A l'effet d'arrêter la liste générale, on doit mentionner à la fin, en chiffres et en toutes lettres, les totaux des colonnes 3 et 5. Si la liste générale (feuilles supplémentaires) comporte plusieurs pages, le nombre de feuilles supplémentaires doit être indiqué en chiffres et en toutes lettres dans la case G de la couverture.*
3. *Chacune des marchandises doit être affectée d'un numéro d'ordre qui doit être indiqué dans la colonne 1. Les marchandises comportant des parties séparées (y compris les pièces de rechange et les accessoires) peuvent être affectées d'un seul numéro d'ordre. Dans ce cas, il y a lieu de préciser, dans la colonne 2, la nature, la valeur et, en tant que de besoin, le poids de chaque partie, seuls le poids total et la valeur totale devant figurer dans les colonnes 4 et 5.*
4. *Lors de l'établissement des listes des volets, on doit utiliser les mêmes numéros d'ordre que ceux de la liste générale.*
5. *Pour faciliter le contrôle douanier, il est recommandé d'indiquer lisiblement sur chaque marchandise (y compris les parties séparées) le numéro d'ordre correspondant.*
6. *Les marchandises de même nature peuvent être groupées, à condition qu'un numéro d'ordre soit affecté à chacune d'entre elles. Si les marchandises groupées ne sont pas de même valeur ou poids, on doit indiquer leur valeur et, s'il y a lieu, leur poids respectif dans la colonne 2.*
7. *Dans le cas des marchandises destinées à une exposition, il est conseillé à l'importateur, dans son propre intérêt, d'indiquer dans la case C du volet d'importation, le nom de l'exposition et le lieu où elle se tient ainsi que le nom et l'adresse de son organisateur.*
8. *Le carnet doit être rempli de manière lisible et indélébile.*
9. *Toutes les marchandises couvertes par le carnet doivent être vérifiées et prises en charge dans le pays/territoire douanier de départ et y être présentées à cette fin, en même temps que le carnet, à la douane, sauf dans les cas où cet examen n'est pas prescrit par la réglementation douanière de ce pays/territoire douanier.*
10. *Lorsque le carnet est rempli dans une autre langue que celle du pays/territoire douanier d'importation, la douane peut exiger une traduction.*
11. *Le titulaire restitué à l'association émettrice les carnets périmés ou dont il n'a plus l'usage.*
12. *Toute indication chiffrée doit être exprimée en chiffres arabes.*
13. *Conformément à la Norme ISO 8601, les dates doivent être indiquées dans l'ordre suivant : année/mois/jour.*
14. *Lorsqu'il est fait utilisation des feuillets bleus pour une opération de transit, le titulaire est tenu de présenter son carnet au bureau de mise en transit et ultérieurement, dans les délais fixés pour cette opération, au bureau désigné comme "bureau de destination" de l'opération de transit. Les services douaniers ont l'obligation de donner aux souches et aux volets de ces feuillets la suite qu'il convient.*



**ASSOCIATIONS GARANTES MEMBRES DE LA CHAÎNE DE GARANTIE INTERNATIONALE A.T.A./W.C.F.  
GUARANTEEING ASSOCIATIONS MEMBERS OF W.C.F./A.T.A. INTERNATIONAL GUARANTEE CHAIN**

**□ COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

DE ALLEMAGNE	Deutscher Industrie und Handelstag, Bonn.
AT AUTRICHE	Wirtschaftskammer Österreich, Wien.
BE BELGIQUE	Fédération Nationale des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Bruxelles.
CY CHYPRE	Cyprus Chamber of Commerce and Industry, Nicosia.
DK DANEMARK	Denish Chamber of Commerce, Copenhagen.
ES ESPAGNE	Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
EE ESTONIE	Estonian Chamber of Commerce and Industry, Tallinn.
FI FINLANDE	The Central Chamber of Commerce of Finland, Helsinki.
FR FRANCE	Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Paris.
GR GRÈCE	The Athens Chamber of Commerce and Industry, Athens.
HU HONGRIE	Hungarian Chamber of Commerce and Industry, Budapest.
IE IRLANDE	The Dublin Chamber of Commerce, Dublin.
IT ITALIE	Unione Italiana delle Camere di Commercio Industria e Agricoltura, Roma.
LV LETTONIE	Latvian Chamber of Commerce and Industry, Riga.
LT LITUANIE	Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts, Vilnius.
LU LUXEMBOURG	Fédération Nationale des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Bruxelles.
MT MALTE	The Malta Chamber of Commerce, Valletta.
NL PAYS-BAS	Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam, Amsterdam.
PL POLOGNE	Polish Chamber of Commerce, Warsaw.
PT PORTUGAL	Camara de Comercio e Industria Portuguesa, Lisboa.
SK RÉP. SLOVAQUE	Slovak Chamber of Commerce and Industry, Bratislava.
CZ RÉP. TCHÈQUE	Economic Chamber of the Czech Republic, Praha.
GB ROYAUME-UNI	The London Chamber of Commerce and Industry, London.
SI SLOVÉNIE	Chamber of Economy of Slovenia, Ljubljana.
SE SUÈDE	The Stockholm Chamber of Commerce, Stockholm.

**PARTIES DE TERRITOIRES ACCEPTANT LE CARNET A.T.A. :**

FR DOM-TOM	Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris, Paris.
ES ÎLES CANARIES	Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
ES CEUTA	Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
ES MÉLILLA	Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, Madrid.
US PORTO RICO	US Council for International Business, New York.

**PAYS TIERS :**

ZA AFRIQUE DU SUD	South African Chamber of Business, Johannesburg. (y compris pour : BOTSWANA, LESOTHO, NAMIBIE, SWAZILAND).
DZ ALGÉRIE	Chambre Nationale de Commerce, Alger.
AD ANDORRE	Cambr de Commec, Industria i Servels d'Andorra, Andorra la Vella.
AU AUSTRALIE	Victorian Employers' Chamber of Commerce and Industry, Victoria.
BY BIÉLORUSSIE*	
BG BULGARIE	The Bulgarian Chamber of Commerce and Industry, Sofia.
CA CANADA	The Canadian Chamber of Commerce, Montreal, Quebec.

CN CHINE	China Chamber of International Commerce, Beijing.
KR CORÉE	The Korea Chamber of Commerce and Industry, Seoul.
CI CÔTE D'IVOIRE	Chambre de Commerce et d'Industrie de la Côte d'Ivoire, Abidjan.
HR CROATIE	Croatian Chamber of Economy, Zagreb.
CU CUBA*	
EG ÉGYPT*	
US ÉTATS-UNIS	US Council for International Business, New York.
GI GIBRALTAR	Gibraltar Chamber of Commerce, Gibraltar.
HK HONG KONG, CHINE	The Hong Kong General Chamber of Commerce, Hong Kong.
MU ÎLE MAURICE	The Mauritius Chamber of Commerce and Industry, Port Louis.
IN INDE	Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry, New Delhi.
IR IRAN*	
IS ISLANDE	Iceland Chamber of Commerce, Reykjavik.
IL ISRAËL	Federation of Israeli Chambers of Commerce, Tel Aviv.
JP JAPON	The Japan Chamber of Commerce and Industry, Tokyo.
JO JORDANIE*	
LB LIBAN	Chambre de Commerce et d'Industrie de Beyrouth, Beyrouth.
MK MACÉDOINE	Economic Chamber of Macedonia, Skopje.
MY MALAISIE	The Malaysian International Chamber of Commerce and Industry, Kuala Lumpur.
MA MAROC	Chambre de Commerce, d'Industrie et des Services de la Wilaya du Grand Casablanca, Casablanca.
MX MEXIQUE*	
MN MONGOLIE	Mongolian National Chamber of Commerce and Industry, Ulaanbaatar.
NG NIGERIA*	
NO NORVÈGE	Oslø Chamber of Commerce, Oslo.
NZ NOUVELLE-ZÉLANDE	The Wellington Chamber of Commerce, Wellington.
PK PAKISTAN	
RO ROUMANIE	Chamber of Commerce and Industry of Romania, Bucarest.
RU RUSSIE (FÉDÉRATION DE)	Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, Moscow.
SN SÉNÉGAL	Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Dakar, Dakar.
SG SINGAPOUR	The Singapore International Chamber of Commerce, Singapore.
SK SRI LANKA	Sri Lanka National Council of the International Chamber of Commerce, Colombo.
CH SUISSE	Alliance des Chambres de Commerce Suisses, Genève.
CH LIECHTENSTEIN	Alliance des Chambres de Commerce Suisses, Genève.
TJ TADJIKISTAN*	
TH THAÏLANDE	Board of Trade of Thailand, Bangkok.
TN TUNISIE	Chambre de Commerce et d'Industrie de Tunis, Tunis.
TR TURQUIE	Union of Chambers of Commerce, Industry, Maritime, Commerce and Commodity Exchanges of Turkey, Ankara.
UA UKRAINE	
ZW ZIMBABWE*	

\* Entrée en vigueur non effective

**PAYS ACCEPTANT LE CARNET A.T.A. SOUS CERTAINES CONDITIONS :**

BJ BÉNIN	GA GABON	NE NIGER
BF BURKINA FASO	MG MADAGASCAR	TD TCHAD
CF CENTRAFRIQUE	ML MALI	TG TOGO
CG CONGO	MR MAURITANIE	

"En application du BOD n° 6123 du 13/9/96, l'utilisation du carnet A.T.A. en tant que procédure d'exportation à destination de tous pays, y compris les pays non signataires de la convention A.T.A., est autorisée. Pour autant, cette facilité accordée aux frontières françaises ne dispense pas les titulaires d'effectuer les formalités d'admission temporaire à l'étranger en respectant la réglementation nationale du pays de destination."

**Utilisateur de ce Carnet A.T.A., vous bénéficiez de l'assistance de votre correspondant A.T.A. à la Chambre de Commerce et d'Industrie de :**  
*As a user of this A.T.A. Carnet, you are entitled to the assistance of your A.T.A. contact person at the Chamber of Commerce and Industry of :*

**M./Mme :**  
**Mr/Mrs :**

**Adresse :**  
**Address :**

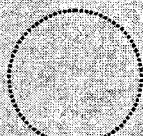
**Tel :**  
**Fax :**  
**E-mail :**

**À QUI VOUS DEVEZ IMPÉRATIVEMENT RETOURNER CE CARNET APRÈS UTILISATION  
TO WHOM YOU MUST RETURN THIS CARNET AFTER USE**

## **ANNEXE 2**

### **Formulaire CARNET ATA**

- **Les feuillets d'exportation temporaire et de réimportation de couleur jaune.**

E X P O R T A T I O N	<p><b>A. HOLDER AND ADDRESS /Titulaire et adresse</b></p>	<p><b>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE /Réservé a l'association émettrice EXPORTATION VOUCHER No.</b> Volet d'exportation N° .....</p>
	<p><b>B. REPRESENTED BY*/Représenté par*</b></p>	<p>a) CARNET No. Carnet N° <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 100px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span></p>
	<p><b>C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises</b></p>	<p>b) ISSUED BY/Delivré par</p>
	<p><b>D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyens de transport*</b></p>	<p>c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au</p> <p style="text-align: center;">..... / ..... / .....</p> <p style="text-align: center;">year                      month                      day (inclusive) année                      mois                      jour (inclus)</p>
	<p><b>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)*/ Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</b></p>	<p><b>H. CLEARANCE ON EXPORTATION/ Dédouanement à l'exportation</b></p> <p>a) The goods referred to in the above declaration have been exported/ Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été exportées.</p> <p>b) Final date for duty-free re-importation./ Date limite pour la réimportation en franchise:</p> <p style="text-align: center;">..... / ..... / .....</p> <p style="text-align: center;">year                      month                      day année                      mois                      jour</p> <p>c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at:*/ Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:*</p> <p>.....</p> <p>d) Other remarks:*/ Autres mentions:*</p> <p>.....</p> <p>At / A ..... Customs office / Bureau de douane</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;">  </div> <p>..... / ..... / .....</p> <p>Date (year/month/day)                      Signature and Stamp Date (année/mois/jour)                      Signature et Timbre</p>
<p><b>F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION/ Déclaration d'exportation temporaire</b></p> <p>I, duly authorised :/ Je soussigné, dûment autorisé :</p> <p>a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s)/ déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N° (s).</p> <p>.....</p> <p>b) undertake to re-import the goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation/ m'engage à réimporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation.</p> <p>c) confirm that the information given is true and complete/ certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.</p>	<p>Place ..... Date (year/month/day) ..... / ..... / .....</p> <p>Lieu ..... Date (année/mois/jour)</p> <p>Name ..... Nom</p> <p>Signature X ..... X Signature</p>	

\*If applicable/ \*S'il y a lieu

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réserve à la douane  Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa



RE  
I  
M  
P  
O  
R  
T  
A  
T  
I  
O  
N

<p><b>A. HOLDER AND ADDRESS /Titulaire et adresse</b></p>	<p><b>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE /Réservé a l'association émettrice</b>  <b>REIMPORTATION VOUCHER No.</b>          Volet de réimportation N° .....</p> <p>a) <b>CARNET No.</b>          Carnet N° <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span></p>
<p><b>B. REPRESENTED BY*/Représenté par*</b></p>	<p>b) <b>ISSUED BY/Delivré par</b></p>
<p><b>C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises</b></p>	<p>c) <b>VALID UNTIL/Valable jusqu'au</b>          ..... / ..... / .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>year / année</span> <span>month / mois</span> <span>day (inclusive) / jour (inclus)</span> </div></p>
<p><b>D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyens de transport*</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>FOR CUSTOMS USE ONLY/ Réservé a la douane</b></p> <p><b>H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION/ Dédouanement à la réimportation</b></p> <p>a) <b>The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported./ Les marchandises visées au paragraphe F. a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées.</b></p> <p>b) <b>This voucher must be forwarded to the Customs Office at*/ Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de*</b></p> <p>c) <b>Other remarks:* / Autres mentions:*</b></p> <p>At / A .....  <span style="display: block; text-align: center; font-size: small;">Customs office / Bureau de douane</span></p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">             ..... / ..... / .....  <b>Date (year/month/day)</b>              Date (année/mois/jour)         </div> <div style="text-align: center;">             .....  <b>Signature and Stamp</b>              Signature et Timbre         </div> </div>
<p><b>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)*/          Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</b></p>	
<p><b>F. RE-IMPORTATION DECLARATION/ Déclaration de réimportation temporaire</b></p> <p>I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé :</p> <p>a) <b>declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s)/ déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s)</b></p> <p>.....</p> <p><b>were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)/ ont été exportées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'exportation N° (s)</b></p> <p>.....</p> <p><b>request duty-free re-importation of the said goods/ demande la réimportation en franchise de ces marchandises.</b></p> <p>b) <b>declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No.(s):*/ déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucune ouvraison à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) N° (s)*:</b></p> <p>.....</p> <p>c) <b>declare that goods of the following item No.(s) have not been re-imported*: / déclare ne pas réimporter les marchandises reprises sous le(s) N° (s) suivant(s)*</b></p> <p>.....</p> <p>d) <b>confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.</b></p>	
<p>Place ..... Date (year/month/day) ..... / ..... / .....</p> <p>Lieu ..... Date (année/mois/jour)</p> <p>Name .....          Nom</p> <p>Signature <b>X</b> ..... <b>X</b>          Signature</p>	

\*If applicable/ \*S'il y a lieu

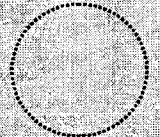
Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ <i>Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros</i>	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réservé à la douane  Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

\*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa

**ANNEXE 2**

**Formulaire CARNET ATA**

- **Les feuillets d'importation temporaire et de réexportation de couleur blanche.**

<b>I M P O R T A T I O N</b>	<b>A. HOLDER AND ADDRESS /Titulaire et adresse</b>  	<b>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE /Réservé a l'association émettrice</b> <b>IMPORTATION VOUCHER No.</b> Volet d'importation N° ..... a) <b>CARNET No.</b> Carnet N° <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span>
	<b>B. REPRESENTED BY*/Représenté par*</b>  	b) <b>ISSUED BY/Delivré par</b>  
	<b>C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises</b>  	c) <b>VALID UNTIL/Valable jusqu'au</b> ..... / ..... / ..... <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>year / année</span> <span>month / mois</span> <span>day (inclusive) / jour (inclus)</span> </div>
<b>D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyens de transport*</b>  	<b>FOR CUSTOMS USE ONLY/ Réservé a la douane</b> <b>H. CLEARANCE ON IMPORTATION/ Dédouanement à l'importation</b> a) <b>The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported/ Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement.</b> b) <b>Final date for re-exportation/production to Customs*/Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane:</b> ..... / ..... / ..... <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>year / année</span> <span>month / mois</span> <span>day / jour</span> </div> c) <b>Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N**</b> ..... d) <b>Other remarks:*/ Autres mentions:*</b>  At / A ..... <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <span style="font-weight: bold;">Customs office / Bureau de douane</span>   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">                     ..... / ..... / .....  <b>Date (year/month/day)</b>                      Date (année/mois/jour)                 </div> <div style="text-align: center;">                     .....  <b>Signature and Stamp</b>                      Signature et Timbre                 </div> </div>	
<b>F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION/ Déclaration d'importation temporaire</b> I, duly authorised :/ Je soussigné, dûment autorisé : a) <b>declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s)/ déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s)</b> ..... ..... b) <b>declare that the said goods are intended for use at/déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à</b> ..... ..... c) <b>undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation./ m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation.</b> ..... ..... d) <b>Confirm that the information given is true and complete./ certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.</b>	Place ..... Date (year/month/day) ..... / ..... / ..... Lieu ..... Date (année/mois/jour) ..... Name ..... Nom ..... Signature X ..... X Signature .....	

\*If applicable/ \*S'il y a lieu

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ <i>Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros</i>	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réservé à la douane  Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

\*Value in the customs/territory of issue and in its currency, unless stated differently / Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa

R  
E  
E  
X  
P  
O  
R  
T  
A  
T  
I  
O  
N

<p><b>A. HOLDER AND ADDRESS /Titulaire et adresse</b></p>	<p><b>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE /Réservé a l'association émettrice</b>  <b>REEXPORATION VOUCHER No.</b>  <i>Volet de réexportation N°</i> .....</p> <p>a) <b>CARNET No.</b>  <i>Carnet N°</i> <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span></p>
<p><b>B. REPRESENTED BY*/Représenté par*</b></p>	<p>b) <b>ISSUED BY/Delivré par</b></p>
<p><b>C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises</b></p>	<p>c) <b>VALID UNTIL/Valable jusqu'au</b></p> <p style="text-align: center;">..... / ..... / .....</p> <p style="text-align: center;">year                      month                      day (inclusive)  <i>année                      mois                      jour (inclus)</i></p>
<p><b>D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyens de transport*</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>FOR CUSTOMS USE ONLY/ Réservé a la douane</b></p> <p><b>H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION/ Dédouanement à la réexportation</b></p> <p>a) <b>The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported.*/ Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées.*</b></p> <p>b) <b>Action taken in respect of goods produced but not re-exported.*/ Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées.*</b></p> <p>c) <b>Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation.*/ Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure.*</b></p> <p>d) <b>Registered under reference No. :/ *Enregistré sous le N° *</b></p> <p>e) <b>This voucher must be forwarded to the Customs Office at:*/ Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:*</b></p> <p>f) <b>Other remarks:*/ Autres mentions:*</b></p> <p>At / A .....  <span style="margin-left: 100px;"><b>Customs office / Bureau de douane</b></span></p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;"> </div> <p>..... / ..... / .....  <b>Date (year/month/day)</b>                      <b>Signature and Stamp</b>  <i>Date (année/mois/jour)</i>                      <i>Signature et Timbre</i></p>
<p><b>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)*/  <i>Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</i></b></p>	
<p><b>F. RE-EXPORTATION DECLARATION/ Déclaration de réexportation</b></p> <p>I, duly authorised :/ <i>Je soussigné, dûment autorisé:</i></p> <p>*a) <b>declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s)/ déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N° (s).</b></p> <p>.....</p> <p><b>which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s)/ qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N° (s)</b></p> <p>.....</p> <p><i>of this carnet / du présent carnet</i></p> <p>*b) <b>declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation:*/ déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N° (s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation:.....</b></p> <p>*c) <b>declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation :/ déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N° (s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement:.....</b></p> <p>*d) <b>in support of this declaration, present the following documents :/ présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants : .....</b></p> <p>*e) <b>confirm that the information given is true and complete/ certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet</b></p>	
<p>Place .....                      Date (year/month/day) ..... / ..... / .....</p> <p><i>Lieu                      Date (année/mois/jour)</i></p> <p>Name .....  <i>Nom</i></p> <p>Signature X ..... X  <i>Signature</i></p>	

\*If applicable/ \*S'il y a lieu

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ <i>Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros</i>	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réserve à la douane  Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

## **ANNEXE 2**

### **Formulaire CARNET ATA**

- **Le feuillet de transit de couleur blanc.**



T R A N S I T	T	A. HOLDER AND ADDRESS /Titulaire et adresse	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE /Réservé a l'association émettrice TRANSIT VOUCHER No. Volet de transit N° .....
	R	B. REPRESENTED BY*/Représenté par*	a) CARNET No. Carnet N° <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 100px; height: 20px; vertical-align: middle;"></span>
	A	C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises	b) ISSUED BY/Delivré par
	N	D. MEANS OF TRANSPORT*/ Moyens de transport*	c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au ..... / ..... / ..... year month day (inclusive) année mois jour (inclus)
S	E. PACKAGING DETAILS (number, kind, marks, etc.)*/ Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*	H. CLEARANCE FOR TRANSIT/ Dédouanement pour le transit FOR CUSTOMS USE ONLY/ Réservé a la douane a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at :/ Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit sur le bureau de douane de : .....	
I	F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT/ Déclaration d'expédition en transit	b) Final date for re-exportation/production to Customs*/Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*: year month day (inclusive) année mois jour (inclus) ..... / ..... / .....	
T	I, duly authorised :/ Je soussigné, dûment autorisé :	c) Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N** .....	
	a) declare that I am despatching to:/ déclare expédier à:	d) Customs seals applied*/Scellemnts douaniers apposés* .....	
	In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ Customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s)/ dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste général sous le(s) N° (s)	e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at :*/ Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de :* .....	
	b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs/ m'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scellemnts intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane.	At / A ..... Customs office / Bureau de douane	
	c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.	Date (year/month/day) ..... Date (année/mois/jour) ..... Signature and Stamp Signature et Timbre	
		Certificate of discharge by the Customs Office at destination Certificat de décharge du bureau de destination	
		f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced*/ Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées/représentées* .....	
		g) Other remarks*/ Autres mentions*: .....	
		At/A ..... Customs Office/ Bureau de douane	
		Date (year/month/day) ..... Date (année/mois/jour) ..... Signature and Stamp Signature et Timbre	
		Place ..... Date (year/month/day) ..... / ..... / ..... Lieu ..... Date (année/mois/jour) .....	
		Name ..... Nom .....	
		Signature X ..... X Signature .....	

\*If applicable/ \*S'il y a lieu

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réserve à la douane  Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

## **ANNEXE 2**

### **Formulaire CARNET ATA**

- **Les souches :**
  - x** **jaune pour les opérations d'exportation temporaire,**
  - x** **blanche pour les opérations d'importation temporaire,**
  - x** **bleue pour le transit.**

CARNET No./ Carnet N°
-----------------------

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY EXPORTATION  
RESERVE A L'USAGE DES BUREAUX DE DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'EXPORTATION TEMPORAIRE

<b>E X P O R T A T I O N</b>	<b>E X P O R T A T I O N</b>	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> ..... have been exported <i>ont été exportées</i>								
	2. Final date for duty-free re-importation * <i>Date limite pour la réimportation en franchise*</i> .....			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">year / month / day</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">année / mois / jour</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> </table>	year / month / day	/	/	année / mois / jour	/	/
	year / month / day	/	/							
année / mois / jour	/	/								
3. Other remarks * <i>Autres mentions*</i> .....			7.							
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	4.	5.	6.	7.						
	Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>						

<b>R E I M P O R T A T I O N</b>	<b>R E I M P O R T A T I O N</b>	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> .....  which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) ..... <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> ..... of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i>		
	2. Other remarks * <i>Autres mentions*</i> .....			6.
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	3.	4.	5.	6.
	Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>

<b>E X P O R T A T I O N</b>	<b>E X P O R T A T I O N</b>	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> ..... have been exported <i>ont été exportées</i>								
	2. Final date for duty-free re-importation * <i>Date limite pour la réimportation en franchise*</i> .....			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">year / month / day</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">année / mois / jour</td> <td style="text-align: center;">/</td> <td style="text-align: center;">/</td> </tr> </table>	year / month / day	/	/	année / mois / jour	/	/
	year / month / day	/	/							
année / mois / jour	/	/								
3. Other remarks * <i>Autres mentions*</i> .....			7.							
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	4.	5.	6.	7.						
	Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>						

<b>R E I M P O R T A T I O N</b>	<b>R E I M P O R T A T I O N</b>	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i> .....  which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s) ..... <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)</i> ..... of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i>		
	2. Other remarks * <i>Autres mentions*</i> .....			6.
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	3.	4.	5.	6.
	Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>

\* If applicable/\*S'il y a lieu

--

FOR USE BY CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION  
 RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) .....</i> have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>			
		2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* / <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises*</i>		year / month / day année / mois / jour    /    /	
		3. Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N°*		8. 	
		4. Other remarks*/ Autres mentions*			
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

R E E X P O R T A T I O N	R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) .....</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) ..... <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N° (s) .....</i> of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées*			
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>			
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i>		8. 	
		4. Registered under reference No./ Enregistré sous le N°			
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) .....</i> have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>			
		2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* / <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises*</i>		year / month / day année / mois / jour    /    /	
		3. Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N°*		8. 	
		4. Other remarks*/ Autres mentions*			
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

R E E X P O R T A T I O N	R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) .....</i> which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s) ..... <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N° (s) .....</i> of this Carnet have been re-exported* / du présent carnet, ont été réexportées*			
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>			
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i>		8. 	
		4. Registered under reference No./ Enregistré sous le N°			
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

\* If applicable/\* S'il y a lieu

**DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET**

--

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT  
 REQUIRE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE D'ORIGINE DE TRANSIT

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit /Dédouanement pour le transit 1. The goods described in the General List under item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s) .....                  ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de .....</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° .....				year / month / day année / mois / jour
		4. Customs Office Bureau de douane	5. Place Lieu	6. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	7. Signature and Stamp Signature et Timbre	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/Certificat de décharge du bureau de destination 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks*/Autres mentions*						
Counterfoil/ Souche No./N°		3. Customs Office Bureau de douane	4. Place Lieu	5. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	6. Signature and Stamp Signature et Timbre	

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit /Dédouanement pour le transit 1. The goods described in the General List under item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s) .....                  ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de .....</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° .....				year / month / day année / mois / jour
		4. Customs Office Bureau de douane	5. Place Lieu	6. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	7. Signature and Stamp Signature et Timbre	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/Certificat de décharge du bureau de destination 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks*/Autres mentions*						
Counterfoil/ Souche No./N°		3. Customs Office Bureau de douane	4. Place Lieu	5. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	6. Signature and Stamp Signature et Timbre	

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit /Dédouanement pour le transit 1. The goods described in the General List under item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s) .....                  ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de .....</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° .....				year / month / day année / mois / jour
		4. Customs Office Bureau de douane	5. Place Lieu	6. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	7. Signature and Stamp Signature et Timbre	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/Certificat de décharge du bureau de destination 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks*/Autres mentions*						
Counterfoil/ Souche No./N°		3. Customs Office Bureau de douane	4. Place Lieu	5. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	6. Signature and Stamp Signature et Timbre	

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit /Dédouanement pour le transit 1. The goods described in the General List under item No.(s) ..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s) .....                  ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de .....</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / Enregistré sous le N° .....				year / month / day année / mois / jour
		4. Customs Office Bureau de douane	5. Place Lieu	6. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	7. Signature and Stamp Signature et Timbre	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/Certificat de décharge du bureau de destination 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks*/Autres mentions*						
Counterfoil/ Souche No./N°		3. Customs Office Bureau de douane	4. Place Lieu	5. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	6. Signature and Stamp Signature et Timbre	